



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 13.9.2007
KOM(2007) 527 slutlig

**PRELIMINÄRT FÖRSLAG TILL ÄNDRINGSBUDGET NR 6
TILL 2007 ÅRS ALLMÄNNA BUDGET**

**UTGIFTSBERÄKNING PER AVSNITT
Avsnitt III – Kommissionen**

(framlagt av kommissionen)

**PRELIMINÄRT FÖRSLAG TILL ÄNDRINGSBUDGET NR 6
TILL 2007 ÅRS ALLMÄNNA BUDGET**

**UTGIFTSBERÄKNING PER AVSNITT
Avsnitt III – Kommissionen**

Europeiska kommissionen förelägger budgetmyndigheten detta preliminära förslag till ändringsbudget nr 6 till 2007 års budget av de skäl som anges i motiveringen nedan, och med beaktande av bestämmelserna i

- fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 272,
- fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 177, och
- rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget¹, senast ändrad genom rådets förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006², särskilt artikel 37.

¹ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.
² EUT L 390, 30.12.2006, s. 1.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	Inledning	4
2.	Utnyttjande av Eu:s solidaritetsfond	4
2.1	Tyskland: stormen Kyrill	5
2.2	Frankrike (ön Réunion): den tropiska cyklonen Gamède	6
2.3	Finansiering.....	7
3.	Världstullorganisationen	8
4.	Rättstvister.....	9
4.1	Förstainstansrättens dom.....	9
4.2	Konkurrenspolitik	10
5.	Antagande av lagstiftning på det miljöpolitiska området	10
<u>SAMMANFATTANDE TABELL INDELAD ENLIGT RUBRIKERNÄ I BUDGETRAMEN</u>		
.....		11

ALLMÄN INKOMSTBERÄKNING

Utgiftsberäkningen per avsnitt överlämnas separat via SEI-BUD-systemet. I informationssyfte bifogas en engelsk version av utgiftsberäkningen per avsnitt som budgetbilaga.

1. INLEDNING

I det preliminära förslaget till ändringsbudget (PFÄB) nr 6/2007 gäller följande:

- Utnyttjandet av EU:s solidaritetsfond till ett belopp på 172,2 miljoner euro i åtagandebemyndiganden som avser en kraftig storm i Tyskland i januari 2007, och en tropisk cyklon i Frankrike (ön Réunion) i februari 2007. Motsvarande betalningsbemyndiganden kommer att omfördelas.
- Inrättandet av en ny budgetartikel 14 03 03 som ska bidra till att täcka de finansiella skyldigheter som uppstått till följd av Europeiska gemenskapernas anslutning till Världstullorganisationen.
- Utnyttjandet av nya medel till ett belopp på 35,5 miljoner euro i åtagandebemyndiganden för artikel 26 01 50 07 för att betala skadeståndsansättning till sökande till följd av förstainstansrättens slutliga domar i målen T-45/01 och T-144/02, Sanders m.fl. respektive Eagle m.fl. mot kommissionen den 12 juli 2007. Motsvarande betalningsbemyndiganden kommer att omfördelas.
- Inrättandet av en ny budgetartikel 03 03 02 Ansökan om skadeståndsansättning till följd av rättsliga förfaranden mot kommissionens beslut på konkurrensområdet.
- Integrering av de tekniska justeringar som krävs till följd av rådets antagande av beslut 2007/162/EG om inrättande av ett finansiellt instrument för civilskydd för perioden 2007–2013³ och antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 614/2007 om det finansiella instrumentet för miljön (Life+)⁴.

Sammanfattningsvis uppgår de totala behov som begärs i det preliminära förslaget till ändringsbudget nr 6/2007 till 207,7 miljoner euro i ytterligare åtaganden. Motsvarande 207,7 miljoner i betalningsbemyndiganden kommer att mobiliseras genom omfördelningar.

2. UTNYTTJANDE AV EU:S SOLIDARITETSFOND

Den 18 januari drog en kraftig storm fram över stora delar av Centraleuropa och förorsakade allvarliga skador i ett flertal länder. Den 24 februari 2007 drog den tropiska cyklonen ”Gamède” fram över ön La Réunion och förorsakade stora skador. Tyskland och Frankrike ansökte till följd av den kraftiga stormen respektive den tropiska cyklonen om ekonomiskt bistånd från EU:s solidaritetsfond inom den tidsfrist på tio veckor som anges i artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 1212/2002⁵.

Kommissionen har noggrant gått igenom ansökningarna i enlighet med förordning (EG) nr 1212/2002, särskilt artiklarna 2, 3 och 4.

Bedömningen kan sammanfattas som följer:

³ EGT L 71, 10.3.2007, s. 9.

⁴ EGT L 149, 9.6.2007, s. 1.

⁵ EGT L 311, 14.11.2002, s. 3.

2.1 Tyskland: stormen Kyrill

- (1) Ansökan lämnades in till kommissionen den 29 mars 2007, dvs. inom tidsfristen på tio veckor efter det att de första skadorna noterades den 18 januari 2007. Ansökan kompletterades den 12 juli 2007.
- (2) Det rör sig om en naturkatastrof. De totala direkta skadorna uppgår till 4 687,3 miljoner euro. Eftersom detta belopp överstiger gränsvärdet 3 267 miljoner euro (dvs. 3 miljarder euro i 2002 års priser) anses katastrofen uppfylla villkoren för en större naturkatastrof och omfattas därför av förordning (EG) nr 2012/2002. De totala direkta skadorna utgör grunden för beräkningen av det ekonomiska biståndet. Biståndet kan endast användas för sådana nödvändiga krisinsatser som finns avgränsade i artikel 3 i förordningen.
- (3) Enligt de tyska myndigheterna förorsakade stormen stora förluster inom infrastruktur (transport, elektricitet och telekommunikationer) skogsnäring, affärsverksamhet och privathushåll. Undantagstillstånd utlystes i de mest drabbade regionerna. Elva personer miste sina liv till följd av stormen. Vägar och järnvägar blockerades av nedfallna träd och elledningar, vilket ledde till att järnvägstrafiken helt lades ned i hela Tyskland och järnvägsnätet krävde omfattande uppröjningsarbeten. Katastrofen förorsakade allvarliga skador på skogsnäringen, där den helt eller delvis förstörde en total areal på 87 000 hektar och enbart inom skogsnäringen uppgick skadorna till 1,9 miljarder euro. Katastrofen förorsakade också stora direkta skador på privathushåll och affärsverksamhet som, baserade på beräkningar från försäkringssektorn, uppgår till 2,4 miljarder euro. Ansökan innehåller en fördelning av skadorna, och innehåller särskilt en detaljerad beskrivning av skadorna på skogsnäringen i varje delstat. De tyska myndigheterna uppskattar det totala värdet på de direkta skadorna till 4 748,1 miljoner euro. Då de tyska myndigheterna inte kunde utesluta att skadorna på elsektorn på 60,8 miljoner euro också ingick i försäkringssektorns beräkningar av de privata skadorna drog kommissionen av det beräknade skadebeloppet för elsektorn från det totala skadebeloppet för att utesluta eventuella dubbelräkningar. Det totala beloppet för de direkta skador som kommissionen måste ta hänsyn till uppgår till 4 687,3 miljoner euro.
- (4) Kostnaden för nödvändiga krisinsatser som är stödberättigande enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 2012/2002 har av Tyskland beräknats till 1 025 miljoner euro och har fördelats efter insatstyp. Den största delen av insatserna avser röjningsarbetet i det katastrofdrabbade området och att transportinfrastrukturen omedelbart återställs i funktionsdugligt skick. Det framgår av uppgifterna från de tyska myndigheterna att de faktiska kostnaderna för de stödberättigande insatserna kraftigt överstiger ett eventuellt bidragsbelopp från solidaritetsfonden. De insatstyper som faktiskt finansieras ur fonden finns tydligt angivna i genomförandeaftalet.
- (5) Utöver stöd ur solidaritetsfonden har de tyska myndigheterna för avsikt att utnyttja programmen i Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (när dessa har antagits av kommissionen) för återbeskogning, återställande av väginfrastruktur och åtgärder för skogsskydd.
- (6) De tyska myndigheterna har bekräftat att försäkringsbelopp inte ingår i de stödberättigande transaktioner som avses i punkt 4 ovan.

Sammanfattningsvis föreslås det att Tysklands ansökan om stöd ur solidaritetsfonden till följd av stormen i januari 2007, som betecknas som en större katastrof, ska godkännas.

2.2 Frankrike (ön Réunion): den tropiska cyklonen Gamède

- (1) Ansökan lades fram för kommissionen den 4 maj 2007 inom tidsfristen tio veckor efter det att de första skadorna registrerades den 24 februari 2007. Uppdaterade uppgifter om skadebeloppen togs emot den 29 juni, den 12 respektive den 17 juli 2007.
- (2) Det rör sig om en naturkatastrof. De franska myndigheterna uppskattar det totala värdet på de direkta skadorna till 211,6 miljoner euro. Beloppet utgör 0,01 % av Frankrikes BNI och 6,5 % av det normala gränsvärde som är tillämpligt på Frankrike för att ta solidaritetsfonden i anspråk (gränsvärdet uppgår till 3,267 miljarder euro, dvs. 3 miljarder euro i 2002 års priser). De totala direkta skadorna utgör grunden för beräkningen av det ekonomiska biståndet. Biståndet kan endast användas för sådana nödvändiga krisinsatser som finns avgränsade i artikel 3 i förordningen.
- (3) Då de totala skadorna understiger det normala gränsvärdet grundas ansökan på kriteriet för en ovanligt allvarlig regional katastrof i artikel 2.2 sista stycket i förordning (EG) nr 2012/2002. I artikeln anges villkoren för att använda medel från solidaritetsfonden under exceptionella omständigheter. Enligt detta kriterium kan en region få bistånd från fonden om den har drabbats av en ovanligt allvarlig katastrof, huvudsakligen naturkatastrof, som fått följder för större delen av befolkningen, med allvarliga och bestående återverkningar på levnadsvillkoren och regionens ekonomiska stabilitet. Enligt förordningen ska särskild uppmärksamhet ägnas avlägsna eller isolerade regioner, såsom ömråden och yttersta randområden enligt definitionen i artikel 299.2 i fördraget.
- (4) Som framgår av årsrapporten för solidaritetsfonden (2002–2003) anser kommissionen att man måste skilja mellan allvarliga regionala händelser och mer lokala sådana för att det särskilda kriteriet för regionala katastrofer ska bli meningsfullt i ett nationellt sammanhang. I enlighet med subsidiaritetsprincipen bär de nationella myndigheterna ansvar för de lokala händelserna, medan de regionala händelserna kan komma i fråga för bistånd från solidaritetsfonden.
- (5) De franska myndigheterna motiverar sin ansökan genom att ange ön Réunions särskilda situation. Ön är den mest avlägsna och samtidigt den mest befolkade av unionens regioner i de yttersta randområdena. Det har lagts fram bevis för att visa att den påverkan och de bestående återverkningar som cyklonen förorsakat, på grund av Réunions isolerade lokalisering och dess redan kritiska socio-ekonomiska situation, är mycket allvarligare än vad som annars skulle ha varit fallet.
- (6) De franska myndigheterna rapporterade allvarliga skador på infrastrukturen, särskilt vad gällde vägar, vattentillförsel och telekommunikationer (nästan 100 miljoner euro), samt inom jordbruk och fiske (över 61 miljoner euro).
- (7) Enligt de franska myndigheterna påverkade katastrofen – i olika omfattning – hela Réunions befolkning, på ungefär 784 000 invånare. I 21 av öns 24 kommuner utfärdades ett undantagstillstånd (*état de catastrophe naturelle*).

- (8) De bevis som de franska myndigheterna har lagt fram för att påvisa de allvarliga och bestående återverkningarna på levnadsvillkoren och regionens ekonomiska stabilitet baseras i huvudsak på de problem som uppstått till följd av skadorna på vissa större vägar, särskilt att bron på den enda och viktigaste väg som sammanbinder de två ekonomiska polerna på den norra och den södra delen av ön har förstörts. En provisorisk övergång över floden har uppförts, men det förväntas dröja en bit in på nästa år innan bron fullständigt har återställts. Det framhålls att trafikminskningen på denna väg, till vilken det knappast finns några alternativ, påverkar ungefär 100 000 invånare (1/3 av den arbetande befolkningen) i deras dagliga resor och att den allvarligt påverkar den ekonomiska verksamheten. De franska myndigheterna förväntar sig att detta kommer att påverka sysselsättning och ekonomisk tillväxt negativt och att ett antal små och medelstora företag kommer att läggas ned. Arbetslöshetsnivån är redan mycket hög (över 29 %).
- (9) Stormen har lett till stora inkomstförluster inom fiskesektorn och särskilt inom jordbrukssektorn (sockerrör och grönsaksproduktion) och motsvarar över 12 % av årsomsättningen. Inom turistnäringen visar siffrorna på en minskning under de senaste åren, huvudsakligen på grund av Chicungunya-epidemin (Arbovirus fever) (ett virus som överförs genom myggor). Effekterna till följd av cyklonen (dvs. direkta skador på turistinfrastrukturen på 3,3 miljoner euro plus inkomstförluster från annulleringar) förväntas i stor utsträckning bidra till denna utveckling.
- (10) De franska myndigheterna har beräknat kostnaderna för de nödvändiga krisinsatser som är stödberättigande enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 2012/2002 till 25 miljoner euro, fördelade efter typ av insats.
- (11) Frankrike har inte för avsikt att utnyttja finansiering från andra gemenskapsinstrument med anledning av cyklonen. Det finns inte längre några tillgängliga medel i strukturfondsprogrammen från 2000–2006. Det finns ännu inte några tillgängliga medel för den nya programperioden 2007–2013.
- (12) De franska myndigheterna har bekräftat att försäkringsbelopp inte ingår i de stödberättigande transaktioner som avses i punkt 9 ovan.

Sammanfattningsvis föreslås det att Frankrikes ansökan om stöd ur solidaritetsfonden till följd av den tropiska cyklonen Gamède, som betecknas som en ovanligt allvarlig regional katastrof, ska godkännas.

2.3 Finansiering

Solidaritetsfonden har en sammanlagd årlig budget på 1 miljard euro. För 2007 har 24 370 114 euro redan öronmärkts för tidigare ansökningar, vilket innebär att 975 629 886 euro finns tillgängliga.

Eftersom fonden främst grundades på solidaritetstanken när den inrättades anser kommissionen att stödet från fonden bör vara progressivt. Det innebär att den del av skadorna som överstiger tröskelvärdet (0,6 % av landets BNI eller 3 miljarder euro i 2002 års priser, beroende på vilket som är det lägre beloppet) enligt tidigare praxis bör omfattas av en högre stödnivå än skador upp till tröskelvärdet. I allmänhet har 2,5 % av de totala direkta skadorna upp till gränsvärdet ersatts, och 6 % av skadorna därutöver. Det föreslås att samma procentandelar tillämpas även i detta fall.

Kommissionens föreslagna bistånd från fonden grundas på uppgifterna från de ansökande staterna.

euro

	Direkta skador	Belopp enl. procentsatsen 2,5 %	Belopp enl. procentsatsen 6 %	Totalt föreslaget stödbelopp
Tyskland, stormen Kyrill	4 687 300 000	81 665 725	85 240 260	166 905 985
Frankrike/Réunion, cyklonen Gamède	211 600 000	5 290 000	0	5 290 000
Totalt				172 195 985

De medel som avsätts överstiger inte den gräns som fastställs i artikel 4.2 i förordning (EG) nr 2012/2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond, dvs. att minst 25 % av fondens medel ska vara tillgängliga för att täcka behov under årets sista kvartal.

Med hänsyn till att det konstaterats att tillräckliga anslag finns på posten 13 04 01 ”Sammanhållningsfonden – Slutförande av tidigare projekt” behövs inte några ytterligare medel för att finansiera solidaritetsfondens utbetalningar till Tyskland och Frankrike (Réunion). Ett belopp på 172,2 miljoner euro skulle alltså hämtas från budgetpost 13 04 01 till budgetpost 13 06 01 för att täcka behoven i EU:s solidaritetsfond.

3. VÄRLDSTULLORGANISATIONEN

Europeiska unionens råd beslutade den 13 mars 2001 att Europeiska gemenskapen skulle ansöka om medlemskap i Världstullorganisationen. Rådet bemyndigade kommissionen att på Europeiska gemenskapens vägnar förhandla med Världstullorganisationen om medlemskap. På grundval av rådets beslut lämnade Europeiska gemenskapen i april 2001 in en ansökan om fullvärdigt medlemskap i Världstullorganisationen.

Frågan om medlemskapet diskuterades vid Världstullorganisationens råds möte i juni 2001 samt vid efterföljande möten inom Världstullorganisationen i december 2001 och juni 2002. Efter kontakter på politisk nivå lämnades ansökan in igen vid Världstullorganisationens råds möte i juni 2006, och såväl organisationens råd som dess politiska utskott behandlade i december 2006 de rättsliga, röstningsrelaterade och budgetrelaterade aspekterna av Europeiska gemenskapens eventuella medlemskap.

Europeiska gemenskapen deltar för närvarande i de organ inom Världstullorganisationen som inrättats på grundval av andra internationella konventioner eller avtal i vilka Europeiska gemenskapen redan är avtalsslutande part (som avtalet om tullvärdeberäkning, Harmoniserade systemet, den reviderade Kyotokonventionen, etc.). Beträffande övriga organ och möten kan gemenskapen endast delta som observatör, och i vissa fall krävs det dessutom en särskild inbjudan för att Europeiska gemenskapen ska kunna delta (till exempel vid politiska utskottets möten). Som medlem av Världstullorganisationen kommer Europeiska gemenskapen att kunna delta fullt ut i arbetet i samtliga de organ som ingår i Världstullorganisationen och för vilka det krävs allmänt medlemskap och Europeiska gemenskapen kommer också att kunna bli invald i de organ för vilka det krävs särskilt medlemskap.

Europeiska gemenskapen kommer att ge ett årligt bidrag till Världstullorganisationen för att stärka organisationens arbete och för att täcka administrativa kostnader. Bidraget kommer att ligga på en sådan nivå att det tillsammans med medlemsstaternas sammanlagda bidrag till Världstullorganisationen återspeglar den betydelse och roll som Europeiska gemenskapen har i internationella handels- och tullfrågor.

Den 19 juni 2007 fattade rådet beslut om det preliminära utövandet av de rättigheter och skyldigheter som följer av Europeiska gemenskapens medlemskap i Världstullorganisationen. Vid Världstullorganisationens råds årsmöte den 29 juni 2007 antogs beslutet om att ändra konventionen om inrättandet av ett tullsamarbetsråd för att det ska bli möjligt för tullunioner och ekonomiska unioner, inbegripet Europeiska gemenskapen, att bli medlemmar.

Det föreslås att följande nya budgetartikel ska inrättas: 14 03 03 - Medlemskap i internationella organisationer på tull- och beskattningsområdet, försett med ett symboliskt anslag ("p.m."). De ekonomiska skyldigheter som uppstått till följd av Europeiska gemenskapernas anslutning till Världstullorganisationen den 1 juli 2007 för halva året beräknas till 0,5 miljoner euro. Detta belopp kommer att anslås genom en intern överföring.

4. RÄTTSTVISTER

4.1 Förstainstansrättens dom

Den 12 juli 2007 avgav förstainstansrätten de slutliga domarna i målen T-45/01 och T-144/02, Sanders m.fl. respektive Eagle m.fl. mot kommissionen. Enligt de två domarna ska kommissionen betala stora skadestånd till över 100 sökande, som var tillfälligt anställda i samarbetsprojektet JET och som krävde skadestånd för att de inte hade rekryterats som anställda vid Euratom. Dessa är de slutliga domarna efter de mellandomar från 2004, som principiellt stödde sökandena i deras yrkanden om ersättning, men begränsade dem till fem år, då domarna följde kommissionens argument på denna punkt.

I domarna ålades parterna att försöka enas om beloppens storlek. Förstainstansrätten har nu fastställt sitt beslut på den sista punkten, där parterna inte kan enas. Resultatet är att förstainstansrätten godtar sökandenas yrkanden om ersättning, enligt beräkningarna efter mellandomarna, för den femårsperiod som fastställs i dessa domar. Även om kommissionen fortfarande kan överklaga skulle detta inte få en uppskjutande effekt och kommissionen skulle fortsätta att vara skyldig att betala de av förstainstansrätten fastställda beloppen.

Kommissionen har beräknat skadestånden genom att använda den räntesats som anges i domslutet (som parterna enades om på grundval av olika domslut under perioden 1999–2000). Det totala skadeståndsbeloppet i de två målen uppgår till 47 805 000 euro om beloppen betalas den 31 oktober 2007, och till 47 951 000 euro om beloppen betalas den 30 november 2007. Skyldigheten att betala ränta gäller till dess att betalningen sker. Den räntesats som domstolen fastställt uppgår till 5,25 %, så betalningarna bör göras så snart som möjligt.

Eftersom domarna avser personal och administrativa förfaranden föreslår kommissionen att skadeståndsersättningen ska betalas från budgetpunkt 26 01 50 07 Skadeståndsersättning från rubrik 5 i finansieringsramen.

Anslagen under punkt 26 01 50 07 Skadeståndsersättning uppgår bara till 250 000 euro i 2007 års budget.

Kommissionen har undersökt möjligheterna att öka anslagen under budgetpunkten genom en överföring av befintliga anslag under rubrik 5. Den har funnit att 12,5 miljoner euro kan mobiliseras genom en omfördelning av befintliga åtagandebemyndiganden.

Begäran om ytterligare åtagandebemyndiganden för budgetpunkt 26 01 50 07 kan därför begränsas till 35,5 miljoner euro för att uppnå det belopp på 48 miljoner euro som krävs, medan det i rubrik 5 i den fleråriga budgetramen finns en tillgänglig marginal på 172,6 miljoner euro under gränsvärdet för 2007. Åtaganden kommer att ingå och hela beloppet att betalas under 2007. Betalningsbemyndigandena kommer att göras tillgängliga genom omfördelningar från budgetpunkterna 02 04 01 01 Rymdforskning och 02 04 01 02 Säkerhetsforskning. Behoven av betalningsbemyndiganden för verksamhet som rör ”rymd- och säkerhetsforskning” är lägre än vad som ursprungligen beräknades, på grund av det sena antagandet av den rättsliga grunden för sjunde ramprogrammet. Till följd av den tid som behövdes från utlysningen av forskningsansökningsomgångarna fram till undertecknandet av kontrakten kommer lägre belopp än planerat att utbetalas 2007 och en del av förhandsfinansieringen kommer att uppskjutas till 2008.

Samtidigt som detta preliminära förslag till ändringsbudget lägger kommissionen fram en begäran om en anslagsöverföring på 12,5 miljoner euro för att omfördela befintliga åtagandebemyndiganden och öka anslagen under budgetpunkt 26 01 50 07.

4.2 Konkurrenspolitik

Av försiktighetsskäl föreslås att en ny budgetartikel 03 03 02 Ansökan om skadeståndersättning till följd av rättsliga förfaranden mot kommissionens beslut på konkurrensområdet ska inrättas för att ta hänsyn till eventuell budgetpåverkan som härrör från domar från EG-domstolen eller förstainstansrätten. Artikeln kommer att föras med ett symboliskt anslag (p.m.).

Nuvarande artikel är avsedd att täcka eventuella utgifter som uppstått genom skadestånd som domstolen beviljat sökanden i rättsliga förfaranden som inletts mot kommissionens beslut på konkurrensområdet.

Eftersom en rimlig beräkning av den ekonomiska påverkan på EU:s budget inte kan fastställas på förhand har ett symboliskt anslag (p.m.) förts upp under denna artikel. Vid behov kommer kommissionen att föreslå att anslag relaterade till de faktiska behoven görs tillgängliga genom överföringar eller genom ett preliminärt förslag till ändringsbudget.

5. ANTAGANDE AV LAGSTIFTNING PÅ DET MILJÖPOLITISKA OMRÅDET

Anpassningar av budgetanmärkningarna behöver göras för att i 2007 års budget integrera de tekniska justeringar som krävs till följd av antagandet av rådets beslut 2007/162/EG om inrättande av ett finansiellt instrument för civilskydd för perioden 2007-2013⁶. Förändringarna påverkar följande budgetartiklar/budgetpunkter: 07 01 04 02, 07 04 01 och 19 06 05.

Tekniska justeringar krävs också till följd av Europaparlamentets och rådets antagande av förordning (EG) nr 614/2007 om det finansiella instrumentet för miljön (Life+)⁷, samt de övergångsåtgärder som budgetmyndigheten godkänt genom den gemensamma förklaring som antagits som en del av 2007 års budgetförfarande. Förändringarna påverkar följande budgetartiklar/budgetpunkter: 07 01 04 01 och 07 03 07.

⁶ EUT L 71, 10.3.2007, s. 9.

⁷ EGT L 149, 9.6.2007, s. 1.

SAMMANFATTANDE TABELL INDELAD ENLIGT RUBRIKERNA I BUDGETRAMEN

Budgettram Rubrik/underrubrik	2007 års budgettram		Budget 2007 + ÄB 1-5/2007		PFÄB 6/2007		Budget 2007 + ÄB 1-5/2007 + PFÄB 6	
	Åtag.bem.	Bet.bem.	Åtag.bem.	Bet.bem.	Åtag.bem.	Bet.bem.	Åtag.bem.	Bet.bem.
1. HÅLLBAR TILLVÄXT								
1a. Konkurrenskraft för tillväxt och sysselsättning	8 918 000 000		9 367 547 511	7 046 794 397		-35 500 000	9 367 547 511	7 011 294 397
1b. Sammanhållning för tillväxt och sysselsättning	45 487 000 000		45 486 784 504	37 790 265 808		-172 195 985	45 486 784 504	37 618 069 823
Totalt <i>Marginal⁸</i>	54 405 000 000		54 854 332 015 50 667 985	44 837 060 205			54 854 332 015 50 667 985	44 629 364 220
2. BEVARANDE OCH FÖRVALTNING AV NATURRESURSER								
varav: marknadsrelaterade utgifter och direktstöd	45 759 000 000		42 713 661 000	42 437 641 756			42 713 661 000	42 437 641 756
Totalt <i>Marginal</i>	58 351 000 000		56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736			56 250 230 036 2 100 769 964	54 718 545 736
3. MEDBORGARSKAP, FRIHET, SÄKERHET OCH RÄTTVISA								
3a. Frihet, säkerhet och rättvisa	637 000 000		623 833 000	473 683 000			623 833 000	473 683 000
3b. Medborgarskap	636 000 000		647 603 114	728 272 766	+172 195 985	+172 195 985	819 799 099	90 468 751
Totalt <i>Marginal⁹</i>	1 273 000 000		1 271 436 114 25 934 000	1 201 955 766			1 443 632 099 25 934 000	1 374 151 751
4. EU SOM GLOBAL PARTNER¹⁰	6 578 000 000		6 812 460 000 67 000	7 352 746 732			6 812 460 000 67 000	7 352 746 732
5. ADMINISTRATION¹¹	7 039 000 000		6 942 364 030 172 635 970	6 942 264 030	+35 500 000	+35 500 000	6 977 864 030 137 135 970	6 977 764 030
6. KOMPENSATION	445 000 000		444 646 152 353 848	444 646 152			444 646 152 353 848	444 646 152
TOTALT <i>Marginal</i>	128 091 000 000	123 790 000 000	126 575 468 347 2 350 428 767	115 497 218 621 8 368 781 379	+207 695 985	+0	126 783 164 932 2 314 928 767	115 497 218 621 8 368 781 379

⁸ Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ingår inte i beräkningen av marginalen för rubrik 1a.

⁹ Beloppet för Europeiska unionens solidaritetsfond (EUSF) går utöver de utgiftstak som anges i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 (EUT C 139, 14.6.2006).

¹⁰ I marginalen för rubrik 4 år 2007 beaktas inte anslagen för reserven för katastrofbistånd (234,5 miljoner euro).

¹¹ I marginalen under utgiftstaket i rubrik 5 har beräknats med utgångspunkt i att personalen bidrar med 76 miljoner euro till pensionssystemet enligt fotnot 1 i budgetramen för 2007–2013.